

# roeko

## Surgitip-endo

Istruzioni per l'uso

IT

### Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

#### 1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Surgitip-endo è una cannula di aspirazione concepita appositamente per l'asciugatura dei canali radicolari. Grazie al diametro esterno del Canal Tip, Surgitip-endo consente di accedere ai canali radicolari preparati secondo la norma ISO 60.

Si tratta di un dispositivo portatile, collegato a un sistema di aspirazione direttamente o mediante un adattatore come elemento intermedio. Il sistema di aspirazione consente la rimozione di fluidi e detriti dentali dalla bocca del paziente. Il design innovativo della cannula di aspirazione consente una flessibilità multidirezionale e una facile introduzione anche in canali radicolari difficili da raggiungere, senza necessità di piegare il Canal Tip. In questo modo l'aspirazione risulta molto efficace in tutte le posizioni e la visibilità non viene limitata.

#### 2. USO PREVISTO

Le cannule Surgitip-endo sono concepite per l'aspirazione durante i trattamenti endodontici e, nello specifico, per asciugare il canale radicolare.

#### 3. COMPOSIZIONE

La cannula Surgitip-endo è costituita da un tubo in PVC e un puntale formato da un elemento di collegamento, tre elementi sferici e un Canal Tip. I componenti del puntale sono realizzati in polipropilene.

#### 4. INDICAZIONI / BENEFICIO CLINICO

Controllo dei liquidi durante il trattamento endodontico. Asciugatura del canale radicolare prima dell'otturazione.

Il canale radicolare è asciugato in modo efficace. L'asciugatura completa dei canali garantisce una maggiore adesione del materiale di otturazione alle pareti dei canali radicolari.

#### 5. CONTROINDICAZIONI

N/A

#### 6. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

N/A

#### 7. EFFETTI COLLATERALI / INTERAZIONI

Nessun effetto reciproco o collaterale per questo dispositivo.

#### 8. GRUPPI DI PAZIENTI / UTILIZZATORI

I gruppi di utilizzatori sono i dentisti e gli assistenti dentali. Surgitip-endo è idoneo per tutti i gruppi di pazienti.

#### 9. PREPARAZIONE

Surgitip-endo è un dispositivo sterile e deve essere prelevato dalla confezione immediatamente prima dell'uso in sala operatoria. È garantita la sterilità nelle confezioni integre e chiuse. Prima dell'uso eliminare eventuali confezioni che risultino danneggiate.

La freccia nera sul sacchetto sterile semplifica l'apertura della confezione. È possibile utilizzare un adattatore come elemento di collegamento tra la cannula e l'apparecchio di aspirazione nell'unità dentale. Consultare le istruzioni per il ricondizionamento dell'adattatore.

#### 10. USO CORRETTO

- Disporre il puntale verde flessibile in modo che possa essere introdotto nel canale radicolare verticalmente. Grazie alla flessibilità multidirezionale, tale operazione può essere eseguita senza piegare il puntale.
- Evitare di piegare oltre i 90° per non estendere eccessivamente le connessioni.
- Aspirare a piccoli colpi, con leggeri movimenti intermittenti.
- Per evitare l'intasamento, la cannula di aspirazione può essere risciacquata con acqua.
- L'apertura aspirante estremamente sottile del Canal Tip non è indicata per aspirare tessuti e/o particelle di grandi dimensioni, che possono essere rimossi come di consueto mediante irrigazione e aspirazione con l'ausilio di Surgitip-micro o Surgitip.

#### 11. METODO DI PROVA PER LA CORRETTA APPLICAZIONE

N/A

#### 12. RICONDIZIONAMENTO, PULIZIA, DISINFESTIONE E MANUTENZIONE

N/A

#### 13. DISPOSITIVO MONOUSO

Surgitip-endo è un dispositivo monouso. Il dispositivo non è destinato al ricondizionamento. In caso di ricondizionamento, non è più possibile garantire la sicurezza, l'efficacia e le prestazioni del prodotto.

#### 14. STOCCAGGIO E SCADENZA

Vedere la data di scadenza e i simboli di stoccaggio riportati sulla confezione.

#### 15. SMALTIMENTO

Surgitip-endo può essere smaltito con i rifiuti dello studio, salvo quanto altrimenti stabilito dai regolamenti locali.

#### 16. DATI TECNICI

N/A

#### 17. OBBLIGO DI SEGNALAZIONE

Tutti gli incidenti gravi che si verificano con il prodotto devono essere immediatamente segnalati al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui sono registrati l'operatore e/o il paziente.



#### Glossary



Consult instructions for use



Keep away from sun light



Do not re-use



Keep dry



Limits of temperature



Conformity mark Ukraine



Manufacturer



Use-by date



Single sterile barrier system



Do not resterilize



Batch Code



Sterilized using irradiation



Restricted device for professional use only



Medical Device



Date of manufacture



Do not use if package is damaged and consult instructions for use



Catalogue number

Coltène/Whaledent GmbH + Co. KG

Raiffeisenstr. 30

89129 Langenau/Germany

Tel.: +49-7345-805-0

info.de@coltene.com

www.coltene.com

COLTENE